



425 S. Palos Verdes Street Post Office Box 151 San Pedro, CA 90733-0151 TEL/TDD 310 SEA-PORT www.portoflosangeles.org

Eric Garcetti

*Mayor, City of Los Angeles*

Board of Harbor  
Commissioners

Ambassador Vilma S. Martinez  
*President*

David Arian  
*Vice President*

Patricia Castellanos

Anthony Pirozzi, Jr.

Edward R. Renwick

Eugene D. Seroka

*Executive Director*

30 de Junio de 2015

**TEMA: AVISO DE PREPARACIÓN PARA EL PROYECTO DE MODERNIZACIÓN DEL MUELLE DE LA TERMINAL DE PETRÓLEO MARÍTIMO EN LOS AMARRADEROS 167-169 [SHELL]**

El Departamento de Puerto de la Ciudad de Los Ángeles ha preparado un Aviso de Preparación (NOP, por sus siglas en inglés) para el siguiente proyecto en el Puerto de Los Ángeles:

El Proyecto de Modernización del Muelle de la Terminal de Petróleo Marítimo en los Amarraderos 167-169 [Shell]

El NOP está incluido aquí para su revisión, de acuerdo con las Guías actuales de la Ciudad de Los Ángeles para la Implementación de la Ley de Calidad Medioambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés) de 1970, Artículo I; Guías Estatales de CEQA, Artículo 7, Secciones 15086-15087; y el Código de Recursos Públicos de California, Sección 21153.

El proyecto incluye instalaciones y sitios que se identifican en la Lista de Sitios de Residuos y Sustancias Peligrosos del Estado de California (también conocido como la Lista de Cortese, copiladas de conformidad con el Código del Gobierno de California 65962.5).

**Disponibilidad:**

El NOP está disponible para revisión en la: Oficina de Administración Medioambiental del Puerto de Los Ángeles, 222 W 6th Street, Suite 1080, San Pedro, CA 90731; Biblioteca Pública de Los Ángeles, Sucursal Central, 630 West 5th Street, Los Ángeles, CA 90017; Biblioteca Pública de Los Ángeles, Sucursal de San Pedro, 931 S. Gaffey Street, San Pedro, CA 90731; Biblioteca Pública de Los Ángeles, Sucursal de Wilmington, 1300 N. Avalon, Wilmington, CA 90744.

El NOP también está disponible en el sitio web del Puerto: <http://www.portoflosangeles.org>, bajo el índice "Environmental."

# AVISO DE PREPARACIÓN PARA EL PROYECTO DE MODERNIZACIÓN DEL MUELLE DE LA TERMINAL DE PETRÓLEO MARÍTIMO EN LOS AMARRADEROS 167-169 [SHELL]

## Junta Pública:

Una junta pública se llevará a cabo el 15 de julio de 2015, a las 6:00 pm en la Sala de Juntas en la Oficina de Administración Medioambiental del Puerto de Los Ángeles, 425 S. Palos Verdes Street, San Pedro, CA 90731.<sup>1</sup>

## Comentarios:

Comentarios sobre la NOP se pueden enviar hasta el 31 de julio de 2015 y deben enviarse por correo o por correo electrónico al Departamento del Puerto:

Christopher Cannon  
Director of Environmental Management  
425 S. Palos Verdes Street  
San Pedro, CA 90731

Los comentarios enviados a través de correo electrónico (la dirección está abajo) debe incluir el título del proyecto en la línea de asunto del correo electrónico y una dirección de correo válida dentro del correo electrónico.

[cegacomments@portla.org](mailto:cegacomments@portla.org)

Para obtener información adicional, por favor póngase en contacto con James Bahng al (310) 732-0363.

Sinceramente,



CHRISTOPHER CANNON  
Director de Administración Medioambiental

CC:LM:JB:yo  
APP No.: 131007-133

Enclosure

---

<sup>1</sup> Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Americanos con Incapacidades, la Ciudad de Los Ángeles no discrimina por motivos de discapacidad y, previa solicitud, facilitará el alojamiento razonable, igual acceso a sus programas, servicios y actividades. Registrarse Intérpretes de Lengua, Comunicación acceso en tiempo real de la transcripción, dispositivos de asistencia auditiva o otras ayudas auxiliares y / o servicios pueden ser disponibles bajo petición. Para asegurar la disponibilidad, se aconseja para hacer su solicitud por lo menos 72 horas antes de la junta. Al solicitar intérpretes de lengua de signos, se recomienda encarecidamente un preaviso de cinco días hábiles o más. Para obtener información adicional, por favor póngase en contacto con Faye Jones al (310) 732-3488. Los usuarios de TTY deben utilizar 711 para el acceso a las Telecomunicaciones Servicio de Retransmisión.